



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 24. november 2009  
(OR. en)**

**15658/09**

**Interinstitutionel sag:  
2009/0072 (CNS)**

**CULT 70  
EDUC 178  
JEUN 53  
SOC 674**

**RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER**

---

Vedr.: **RÅDETS BESLUTNING om det europæiske år for frivilligt arbejde til fremme af aktivt medborgerskab (2011)**

---

## RÅDETS BESLUTNING

af

om det europæiske år for frivilligt arbejde til fremme af aktivt medborgerskab (2011)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 308,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>1</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

---

<sup>1</sup> Europa-Parlamentets udtalelse af 26.11.2009 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

- (1) Med traktaten indføres unionsborgerskab, som er et supplement til det nationale statsborgerskab i medlemsstaterne og en vigtig faktor for styrkelse og sikring af den europæiske integrationsproces.
- (2) Fremme af et aktivt medborgerskab er en væsentlig bestanddel i styrkelse af samhørighed og udvikling af demokratiet.
- (3) Det europæiske år for frivilligt arbejde til fremme af aktivt medborgerskab vil bidrage til at vise, at frivilligt arbejde er en af nøgledimensionerne i aktivt medborgerskab og demokrati, der er udtryk for europæiske værdier som solidaritet og tolerance og som sådan bidrager til en harmonisk udvikling af europæiske samfund.
- (4) Frivilligt arbejde udgør en værdifuld læringserfaring, giver mulighed for udvikling af sociale kvalifikationer og kompetencer og bidrager til solidaritet. Det arbejde, der udføres af volontører i alle aldre, er af stor betydning for udviklingen af demokratiet, som er et af de grundlæggende principper for Den Europæiske Union (EU). Frivilligt arbejde kan bidrage til den enkeltes trivsel og til en harmonisk udvikling af de europæiske samfund.

- (5) Idet der tages behørigt hensyn til den enkelte medlemsstats særlige situation og alle former for frivilligt arbejde, henviser udtrykket "frivilligt arbejde" til alle former for frivillige formelle eller uformelle aktiviteter, som en person påtager sig af egen fri vilje, valg og motivation og uden tanke for økonomisk vinding. Det er til gavn for den enkelte volontør, lokale fællesskaber og samfundet som helhed. Det er også et forum for personer og sammen slutninger, hvor de kan tage sig af menneskelige, sociale eller miljømæssige behov og bekymringer og behov og bekymringer, der er fælles for generationerne, og udføres ofte til støtte for en nonprofitorganisation eller lokalt baserede initiativer. Frivilligt arbejde træder ikke i stedet for professionelle betalte beskæftigelsesmuligheder, men tilfører samfundet værdi.
- (6) I samfund under hastig forandring er der behov for at sikre effektive støtteforanstaltninger for frivilligt arbejde, så flere mennesker får mulighed for at engagere sig i frivilligt arbejde. Det er derfor vigtigt at støtte "peer-learning" og udveksling og udvikling af god praksis på lokalt, regionalt og nationalt plan samt på fællesskabsplan.
- (7) På regeringskonferencen i 1997 vedtog man erklæring nr. 38 om frivilligt arbejde, der knyttedes som bilag til slutakten i Amsterdamtraktaten, og hvori konferencen anerkender det betydelige bidrag, frivilligt arbejde yder til udviklingen af solidaritet i samfundet.

- (8) I sin meddelelse fra juni 1997 om fremme af foreninger og fonde i Europa fremhævede Kommissionen tre aspekter, der kendetegner foreningers og fondes arbejde: det økonomiske aspekt, som vedrører jobskabelse, det sociale aspekt, som vedrører deres bidrag til formuleringen af social- og arbejdsmarkedspolitikker og derigennem til sociale fremskridt, og det politiske aspekt, som vedrører indsatsen for at fremme demokrati, medborgerskab og samfundsdeltagelse.
- (9) I resolutionerne fra Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, af 27. juni 2002 og 16. november 2007 og i henstillingen af 20. november 2008 anerkendte Rådet og medlemsstaterne frivilligt arbejde som et centralt aspekt på ungdomsområdet og vedtog fælles målsætninger for unges frivillige arbejde og for unge volontørers mobilitet i EU.
- (10) I sin udtalelse af 13. december 2006 "De frivillige aktiviteters rolle i det europæiske samfund og deres virkninger"<sup>1</sup> opfordrede Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg Kommissionen til "at udråbe et europæisk år for de frivillige og til hurtigst muligt at offentliggøre en hvidbog om frivillige aktiviteter og aktivt medborgerskab i Europa".

---

<sup>1</sup> EUT C 325 af 30.12.2006, s. 46.

- (11) I marts 2008 vedtog Europa-Parlamentet en betænkning om det frivillige arbejdes bidrag til økonomisk og social samhørighed, hvori det opfordrede medlemsstaterne og de regionale og lokale myndigheder til at anerkende værdien af frivilligt arbejde for en bedre social og økonomisk samhørighed.
- (12) I juli 2008 vedtog Europa-Parlamentet en skriftlig erklæring om 2011 som det europæiske år for frivilligt arbejde.
- (13) Frivilligt arbejde indgår i adskillige fællesskabsprogrammer og netværk, som sætter fokus på bl.a. mobilitet i det frivillige arbejde for mennesker i alle aldre, som for eksempel programmet "Livslang læring"<sup>1</sup>, programmet "Europa for Borgerne"<sup>2</sup> og den europæiske volontørtjeneste under programmet "Aktive Unge"<sup>3</sup>.
- (14) Der findes mange typer frivilligt arbejde i Europa, som bør bevares og videreudvikles.

---

<sup>1</sup> Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1720/2006/EF af 15. november 2006 om et handlingsprogram for livslang læring (EUT L 327 af 24.11.2006, s. 45).

<sup>2</sup> Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1904/2006/EF af 12. december 2006 om programmet "Europa for Borgerne" til fremme af et aktivt medborgerskab i Europa (2007-2013) (EUT L 378 af 27.12.2006, s. 32).

<sup>3</sup> Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1719/2006/EF af 15. november 2006 om oprettelse af programmet Aktive unge for perioden 2007-2013 (EUT L 327 af 24.11.2006, s. 30).

- (15) Det frivillige arbejdes iboende potentiale er endnu ikke fuldt ud udnyttet. Et europæisk år for frivilligt arbejde til fremme af aktivt medborgerskab vil gøre det muligt at demonstrere i en europæisk kontekst, at deltagelse i frivilligt arbejde øger borgernes interesse for at tage aktivt del i samfundslivet og kan medvirke til at få borgerne til at føle sig knyttet til og engageret i samfundet på alle niveauer – på lokalt, regionalt, nationalt og europæisk plan.
- (16) Det europæiske år for frivilligt arbejde til fremme af aktivt medborgerskab, kan også bidrage til at tackle kønsulighederne i den frivillige sektor, f.eks. med hensyn til de sektorer og aktiviteter, hvor mænd og kvinder deltager, eller repræsentationen i frivillige ledende stillinger.
- (17) 2011 er tiåret for De Forenede Nationers internationale volontørår 2011.
- (18) I denne beslutning fastlægges der en finansieringsramme, der udgør det primære referencgrundlag for budgetmyndigheden, jf. punkt 37 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

- (19) Målene for det foreslåede europæiske år kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne på grund af behovet for tværnational informationsudveksling og udbredelse af god praksis i hele Fællesskabet og kan derfor på grund af den foreslåede foranstaltnings omfang bedre nås på fællesskabsplan. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. traktatens artikel 5, går denne beslutning ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål –

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

## *Artikel 1*

### *Genstand*

Året 2011 erklæres for "det europæiske år for frivilligt arbejde til fremme af aktivt medborgerskab" (i det følgende benævnt "det europæiske år").

## *Artikel 2*

### *Mål*

Det overordnede mål med det europæiske år er – hovedsageligt gennem udveksling af erfaringer og god praksis – at fremme og støtte Fællesskabets, medlemsstaternes og de lokale og regionale myndigheders indsats for at skabe volontørfremmende betingelser for civilsamfundet i Den Europæiske Union (EU) og for at øge synligheden af frivilligt arbejde i EU.

Målene for det europæiske år er at:

1. skabe et volontørfremmende klima i EU med henblik på at inddrage frivilligt arbejde som en uadskillelig del af indsatsen for at tilskynde borgerne til at tage aktivt del i samfundslivet og i mellemfolkelige aktiviteter i EU-sammenhæng og at overvinde de nuværende hindringer for frivilligt arbejde, hvor det er hensigtsmæssigt og nødvendigt

2. give tilrettelæggere af frivilligt arbejde mulighed for at forbedre kvaliteten af det frivillige arbejde med henblik på at gøre det lettere at komme til at deltage i frivilligt arbejde, at hjælpe tilrettelæggerne med at gennemføre nye former for frivilligt arbejde, og at tilskynde til etablering af netværk, mobilitet, samarbejde og synergi inden for civilsamfundet og mellem civilsamfundet og andre sektorer i EU-sammenhæng
3. anerkende frivilligt arbejde med henblik på at tilskynde til, at der indføres passende incitamenter for personer, virksomheder og volontørorganisationer, og til, at politikerne, civilsamfundsorganisationerne, de offentlige institutioner, den formelle og ikke-formelle undervisningssektor samt arbejdsgiverne anerkender de kompetencer og kvalifikationer, som volontørerne tilegner sig gennem deres frivillige arbejde
4. styrke bevidstheden om værdien og betydningen af frivilligt arbejde med henblik på at øge bevidstheden om det frivillige arbejdes betydning som udtryk for borgernes deltagelse i samfundslivet, hvilket bidrager til forhold af almen interesse for alle medlemsstater, for eksempel harmonisk samfundsudvikling og social sammenhængskraft.

*Artikel 3*  
*Initiativer*

1. De foranstaltninger, der iværksættes for at nå de i artikel 2 opstillede mål, kan såvel på fællesskabsplan som på nationalt, regionalt og lokalt plan omfatte følgende initiativer, som er forbundet med målene for det europæiske år:
  - a) udveksling af erfaringer og god praksis
  - b) iværksættelse af studier og forskning samt formidling af deres resultater
  - c) konferencer og arrangementer, der har til formål at skabe debat og øge bevidstheden om vigtigheden og værdien af frivilligt arbejde, der stimulerer borgernes engagement, og hylde volontørernes og deres organisationers indsats
  - d) konkrete initiativer i medlemsstaterne, der tager sigte på at fremme målene for det europæiske år; mindst 25 % af årets samlede budget vil blive anvendt til dette formål
  - e) oplysnings- og pr-kampagner til formidling af nøglebudskaber.

De i første afsnit omhandlede foranstaltninger er beskrevet nærmere i bilaget.

2. Fællesskabsmidler til projekter vil kunne gives gennem eksisterende fællesskabsprogrammer.

#### *Artikel 4*

##### *Samarbejde med medlemsstaterne*

Senest den ...\* udpeger hver medlemsstat et organ, som skal have ansvaret for at arrangere dens deltagelse i det europæiske år (i det følgende benævnt "det nationale koordineringsorgan"), og orienterer Kommissionen om udpegelsen af organet.

Det nationale koordineringsorgan skal under gennemførelsen af sine foranstaltninger, især når det udarbejder det nationale program, rådføre sig med og arbejde tæt sammen med en bred vifte af interesserede parter, herunder civilsamfundsorganisationerne og, hvor det er relevant, de nationale kontorer eller kontaktpunkter for de relevante fællesskabsprogrammer.

Det nationale program og de nationale prioriteter for det europæiske år fastsættes i overensstemmelse med målene i artikel 2 og de nærmere beskrivelser af foranstaltningerne i bilaget.

#### *Artikel 5*

##### *Koordinering på fællesskabsplan og gennemførelse*

Kommissionen indkalder de nationale koordineringsorganer til møder for at koordinere gennemførelsen af det europæiske år og udveksle oplysninger om dets gennemførelse på nationalt plan.

---

\* EUT: Indsæt venligst datoen en måned efter vedtagelsen af denne beslutning.

Kommissionen indkalder også repræsentanter for europæiske organisationer eller organer, der beskæftiger sig med frivilligt arbejde, og interesserede parter til møder for at bistå Kommissionen med gennemførelsen af det europæiske år.

Kommissionen gennemfører det europæiske år på fællesskabsplan.

Medlemsstaterne, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget inddrages i aktiviteterne.

### *Artikel 6*

#### *Finansielle bestemmelser*

1. Foranstaltninger af fællesskabstilsnit, jf. del A i bilaget, giver anledning til en offentlig kontrakt eller til tilskud, der finansieres over De Europæiske Fællesskabers almindelige budget.
2. Foranstaltninger af fællesskabstilsnit, jf. del B i bilaget, kan samfinansieres over De Europæiske Fællesskabers almindelige budget.
3. Kommissionen bevilger tilskud til hvert nationalt koordineringsorgan, jf. artikel 4, efter proceduren i del C i bilaget.

## *Artikel 7*

### *Budget*

1. Finansieringsrammen for gennemførelsen af denne beslutning i perioden fra 1. januar 2011 til 31. december 2011 er på 8 000 000 EUR.
2. De årlige bevillinger godkendes af budgetmyndigheden inden for den finansielle ramme.

## *Artikel 8*

### *Internationalt samarbejde*

Kommissionen kan i forbindelse med det europæiske år samarbejde med relevante internationale organisationer, navnlig De Forenede Nationer og Europarådet, idet synligheden af EU's deltagelse sikres.

## *Artikel 9*

### *Sammenhæng og komplementaritet*

Kommissionen sørger i samarbejde med medlemsstaterne for, at der er sammenhæng mellem foranstaltningerne i denne beslutning og andre foranstaltninger og initiativer, der bidrager til at virkeliggøre målene for det europæiske år på fællesskabsplan såvel som på nationalt og regionalt plan.

## Artikel 10

### Beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser

1. Kommissionen sikrer i forbindelse med gennemførelsen af foranstaltninger, der finansieres i henhold til denne beslutning, at Fællesskabets økonomiske interesser beskyttes gennem forholdsregler mod svig, korrupktion og andre ulovligheder, gennem effektiv kontrol og gennem inddrivelse af uretmæssigt udbetalte beløb samt, hvis der konstateres uregelmæssigheder, gennem sanktioner, der skal være effektive, stå i forhold til overtrædelsens omfang og have en afskrækkende virkning, i overensstemmelse med Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 af 18. december 1995 om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser<sup>1</sup>, Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 af 11. november 1996 om Kommissionens kontrol og inspektion på stedet med henblik på beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder<sup>2</sup> samt Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 af 25. maj 1999 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF)<sup>3</sup>.
2. For så vidt angår fællesskabsforanstaltninger, der finansieres i henhold til denne beslutning, forstås ved uregelmæssighed enhver overtrædelse af en fællesskabsbestemmelse eller enhver manglende opfyldelse af en kontraktlig forpligtelse, som kan tilskrives en økonomisk aktørs handling eller undladelse, der skader eller kunne skade De Europæiske Fællesskabers almindelige budget eller budgetter, der forvaltes af De Europæiske Fællesskaber, ved afholdelse af en uretmæssig udgift, jf. artikel 1, stk. 2, i forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95.

---

<sup>1</sup> EFT L 312 af 23.12.1995, s. 1.

<sup>2</sup> EFT L 292 af 15.11.1996, s. 2.

<sup>3</sup> EFT L 136 af 15.11.1996, s. 1.

3. Kommissionen begrænser eller udskyder betaling af den finansielle støtte til en foranstaltning eller kræver den tilbagebetalt, hvis der konstateres uregelmæssigheder, særlig manglende overholdelse af bestemmelserne i denne beslutning eller i den individuelle beslutning eller kontrakt om ydelse af den pågældende finansielle støtte, eller i tilfælde af at der, uden at Kommissionen er blevet anmodet om godkendelse heraf, er foretaget en væsentlig ændring af foranstaltningen, der strider mod dennes art eller mod gennemførelsesbetingelserne.
4. Hvis fristerne ikke overholdes, eller hvis gennemførelsen af en foranstaltning kun kan give ret til en del af den tildelte finansielle støtte, anmoder Kommissionen modtageren om at fremsætte sine bemærkninger inden for en nærmere bestemt frist. Hvis modtageren ikke giver en rimelig begrundelse, kan Kommissionen annullere resten af støttebeløbet og kræve tidligere udbetalte beløb tilbagebetalt.
5. Ethvert uretmæssigt udbetalt beløb skal tilbagebetales til Kommissionen. Beløb, der ikke tilbagebetales rettidigt, pålægges morarente i henhold til bestemmelserne i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

*Artikel 11*

*Overvågning og evaluering*

Kommissionen forelægger senest den 31. december 2012 en rapport for Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om gennemførelsen, resultaterne og den samlede evaluering af de initiativer, der er omhandlet i denne beslutning.

*Artikel 12*

*Ikrafttrædelse*

Denne beslutning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne*

*Formand*

---

## **BILAG**

### NÆRMERE BESKRIVELSE AF DE I ARTIKEL 3 OMHANDLEDE FORANTALTNINGER

Det er et grundlæggende princip for det europæiske år, at gennemførelsen skal være baseret på en høj grad af mobilisering og aktiv deltagelse af civilsamfundet og andre interesserede parter, som skal have ejerskab til året. Desuden vil gennemførelsen ske gennem følgende foranstaltninger:

#### A. DIREKTE FÆLLESSKABSINITIATIVER

Støtten vil normalt have form af direkte køb af varer og tjenesteydelser i henhold til gældende rammeaftaler. Den kan også have form af tilskud.

1. Oplysnings- og pr-kampagner, der omfatter følgende:
  - højtprofilerede arrangementer og fora for udveksling af erfaring og god praksis
  - konkurrencer med eller uden priser
  - samarbejde med den private sektor, radio- og tv-selskaber og andre medier om formidlingen af oplysninger om frivilligt arbejde og det europæiske år

- udarbejdelse af materiale og redskaber for medierne, som er tilgængelige i hele EU, og som har til formål at stimulere offentlighedens interesse
- foranstaltninger, som har til formål at udbrede kendskabet til resultaterne og øge synligheden af fællesskabsprogrammer, -foranstaltninger og -initiativer, der bidrager til at nå målene for det europæiske år
- etablering af et informationswebsted på Europa-webstedet, bl.a. med en portal for iværksættere af projekter vedrørende frivilligt arbejde, med det formål at guide dem gennem Fællesskabets forskellige programmer og initiativer.

2. Andre initiativer:

- undersøgelser og redegørelser på fællesskabsplan med henblik på at evaluere og rapportere om forberedelsen, effektiviteten, virkningerne og den langsigtede overvågning af det europæiske år.

B. SAMFINANSIERING AF FÆLLESSKABSINITIATIVER

Højtprofilerede arrangementer på fællesskabsplan, der tager sigte på at øge bevidstheden om målene for det europæiske år, eventuelt tilrettelagt i samarbejde med rådsformandskaberne i 2011, kan få fællesskabsstøtte svarende til op til 80 % af de samlede støtteberettigede udgifter.

## C. SAMFINANSIERING AF NATIONALE INITIATIVER

Hvert nationalt koordineringsorgan indsender en enkelt ansøgning om fællesskabsstøtte. Støtteansøgningen skal indeholde en beskrivelse af det nationale koordineringsorgans arbejdsprogram eller den foranstaltning, der ansøges om støtte til med henblik på at fremme det europæiske år. Ansøgningen om støtte skal være ledsaget af et detaljeret budget med oplysning om de samlede udgifter til de initiativer eller det arbejdsprogram, der søges om støtte til, samt om størrelsen af det beløb, koordineringsorganet selv tilvejebringer, og om, hvorfra disse midler kommer. Kommissionen kan yde støtte til dækning af op til 80 % af de samlede støtteberettigede udgifter.

Kommissionen fastsætter de vejledende støttebeløb for hvert nationalt koordineringsorgan og ansøgningsfristen. Kriterierne bør tage højde for befolkningens størrelse og leveomkostningerne, og der bør være et fast minimumsbeløb pr. medlemsstat for at garantere et vist aktivitetsniveau.

De endelige tildelte beløb fastlægges på grundlag af de individuelle støtteansøgninger fra det nationale koordineringsorgan. Fællesskabets maksimale medfinansiering er fastsat til 80 % af de samlede støtteberettigede udgifter.

Arbejdsprogrammet/foranstaltningerne kan omfatte:

- møder og arrangementer i forbindelse med målene for det europæiske år, herunder nationale arrangementer for at lancere og fremme det europæiske år, skabe en katalysatoreffekt og tilvejebringe et åbent rum for debat om konkrete initiativer

- konferencer og seminarer på nationalt, regionalt og lokalt plan, der giver mulighed for gensidig læring og udveksling af god praksis
- information, forskningsaktiviteter og tilknyttede studier, uddannelses- og pr-kampagner på nationalt, regionalt og lokalt plan, herunder tilrettelæggelse af konkurrencer og prisuddelinger
- samarbejde med medierne.

#### D. INITIATIVER, HVORTIL FÆLLESSKABET IKKE YDER FINANSIEL STØTTE

Fællesskabet vil tilbyde ikke-finansiel støtte, bl.a. ved at give skriftlig tilladelse til anvendelse af det kommende logo og andet materiale med tilknytning til det europæiske år, til initiativer iværksat af offentlige eller private organisationer, såfremt disse over for Kommissionen påviser, at de pågældende initiativer allerede er blevet iværksat eller vil blive iværksat i løbet af 2011, og at de kan forventes at bidrage væsentligt til realiseringen af målene med det europæiske år.

---